1. (85-1) ^^Молитва Давида.^^ Приклони, Господи, ухо Твое и услышь меня, ибо я беден и нищ.
УПО: Молитва Давидова. Нахили, Господи, ухо Своє і вислухай мене, бо я бідний та вбогий!
KJV: Bow down thine ear, O LORD, hear me: for I am poor and needy.

2. (85-2) Сохрани душу мою, ибо я благоговею пред Тобою; спаси, Боже мой, раба Твоего, уповающего на Тебя.
УПО: Бережи мою душу, бо я богобійний, спаси Ти, мій Боже, Свого раба, що на Тебе надію кладе!
KJV: Preserve my soul; for I am holy: O thou my God, save thy servant that trusteth in thee.

3. (85-3) Помилуй меня, Господи, ибо к Тебе взываю каждый день.
УПО: Змилосердься до мене, о Господи, бо я кличу до Тебе ввесь день,
KJV: Be merciful unto me, O Lord: for I cry unto thee daily.

4. (85-4) Возвесели душу раба Твоего, ибо к Тебе, Господи, возношу душу мою,
УПО: потіш душу Свого раба, бо до Тебе підношу я, Господи, душу мою,
KJV: Rejoice the soul of thy servant: for unto thee, O Lord, do I lift up my soul.

5. (85-5) ибо Ты, Господи, благ и милосерд и многомилостив ко всем, призывающим Тебя.
УПО: бо Ти, Господи, добрий і вибачливий, і многомилостивий для всіх, хто кличе до Тебе!
KJV: For thou, Lord, art good, and ready to forgive; and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

6. (85-6) Услышь, Господи, молитву мою и внемли гласу моления моего.
УПО: Почуй же, о Господи, молитву мою, і вислухай голос благання мого,
KJV: Give ear, O LORD, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications.

7. (85-7) В день скорби моей взываю к Тебе, потому что Ты услышишь меня.
УПО: в день недолі своєї я кличу до Тебе, бо Ти обізвешся до мене!

KJV: In the day of my trouble I will call upon thee: for thou wilt answer me.

8. (85-8) Нет между богами, как Ты, Господи, и нет дел, как Твои.
УПО: Нема, Господи, поміж богами такого, як Ти, і чинів нема, як чини Твої!
KJV: Among the gods there is none like unto thee, O Lord; neither are there any works like unto thy works.

9. (85-9) Все народы, Тобою сотворенные, приидут и поклонятся пред Тобою, Господи, и прославят имя Твое,
УПО: Всі народи, яких Ти створив, поприходять і попадають перед лицем Твоїм, Господи, та ім'я Твоє славити будуть,
KJV: All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord; and shall glorify thy name.

10. (85-10) ибо Ты велик и творишь чудеса, --Ты, Боже, един Ты.
УПО: великий бо Ти, та чуда вчиняєш, Ти Бог єдиний!
KJV: For thou art great, and doest wondrous things: thou art God alone.

11. (85-11) Наставь меня, Господи, на путь Твой, и буду ходить в истине Твоей; утверди сердце мое в страхе имени Твоего.
УПО: Дорогу Свою покажи мені, Господи, і я буду ходити у правді Твоїй, приєднай моє серце боятися Ймення Твого!
KJV: Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth: unite my heart to fear thy name.

12. (85-12) Буду восхвалять Тебя, Господи, Боже мой, всем сердцем моим и славить имя Твое вечно,
УПО: Я буду всім серцем своїм вихваляти Тебе, Господи, Боже Ти мій, і славити буду повіки ім'я Твоє,
KJV: I will praise thee, O Lord my God, with all my heart: and I will glorify thy name for evermore.

13. (85-13) ибо велика милость Твоя ко мне: Ты избавил душу мою от ада преисподнего.
УПО: велика бо милість Твоя надо мною, і вирвав Ти душу мою від шеолу глибокого!
KJV: For great is thy mercy toward me: and thou hast delivered my soul from the lowest hell.

14. (85-14) Боже! гордые восстали на меня, и скопище мятежников ищет души моей: не представляют они Тебя пред собою.
УПО: Боже, злочинці повстали на мене, а натовп гнобителів прагне моєї душі, і перед собою не ставлять Тебе...
KJV: O God, the proud are risen against me, and the assemblies of violent men have sought after my soul; and have not set thee before them.

15. (85-15) Но Ты, Господи, Боже щедрый и благосердный, долготерпеливый и многомилостивый и истинный,
УПО: А Ти, Господи, Бог щедрий і милосердний, довготерпеливий і многомилостивий, і справедливий,
KJV: But thou, O Lord, art a God full of compassion, and gracious, longsuffering, and plenteous in mercy and truth.

16. (85-16) призри на меня и помилуй меня; даруй крепость Твою рабу Твоему, и спаси сына рабы Твоей;
УПО: зглянься на мене, й помилуй мене, подай же Своєму рабові Свою силу, і спаси сина Своєї невільниці!
KJV: O turn unto me, and have mercy upon me; give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid.

17. (85-17) покажи на мне знамение во благо, да видят ненавидящие меня и устыдятся, потому что Ты, Господи, помог мне и утешил меня.
УПО: Учини мені знака на добре, і нехай це побачать мої ненависники, і хай засоромлені будуть, бо Ти, Господи, мені допоміг та мене звеселив!
KJV: Shew me a token for good; that they which hate me may see it, and be ashamed: because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.